

C'est pourquoi nous ne saurions nous résoudre à appuyer cette motion.

(La motion, mise aux voix, n'est pas adoptée.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Fisher	Martin (Timmins)
Herridge	Peters
Howard	Winch—6.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Aiken	Horne (The Battlefords)
Aitken (M ¹¹ °)	Jones
Allard	Jung
Allmark	Keays
Badanai	Kennedy
Balcer	Knowles
Baskin	Korchinski
Batten	Kucherepa
Beech	Lafrenière
Bell (Saint-Jean-Albert)	Lahaye
Benidickson	LaMarsh (M ¹¹ °)
Boivin	Latour
Boulanger	Leduc
Bourbonnais	Macdonnell
Bourdages	MacEwan
Bourget	MacInnis
Brassard (Chicoutimi)	MacLean (Queens)
Brassard (Lapointe)	MacRae
Broome	McBain
Browne (Saint-Jean-Ouest)	McCleave
Cadiou	McDonald
Campbell	McFarlane
(Lambton-Kent)	McGregor
Carter	McIlraith
Casselman (M ^{me})	McLennan
Cathers	McWilliam
Charlton	Mandziuk
Chevrier	Martel
Churchill	Martini
Clancy	Matheson
Clermont	Meunier
Coates	Michaud
Cooper	Milligan
Crestohl	Mitchell
Crouse	Monteith (Perth)
Danforth	More
Denis	Morissette
Deschatelets	Morris
Doucett	Morton
Drysdale	Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria)
Dubois	Muir (Lisgar)
English	Nasserden
Eudes	Nesbitt
Fairfield	Nielsen
Fane	Nixon
Flemming	Noble
Fournier	Nowlan
Fréchette	O'Hurley
Fulton	Ormiston
Garland	Pallett
Graffey	Parizeau
Granger	Pascoe
Grenier	Paul
Grills	Payne
Gundlock	Phillips
Habel	Pickersgill
Hales	Pigeon
Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce)	Pratt
Hellyer	Pugh
Henderson	Rapp
Hicks	Régnier
	Ricard
	Richard (Kamouraska)

[L'hon. M. Pickersgill.]

Richard (Ottawa-Est)	Spencer
Richard (Saint-Maurice-Lafèche)	Starr
Roberge	Stearns
Robinson	Tardif
Rompé	Taylor
Rouleau	Thomas
Rynard	Tremblay
Séigny	Tucker
Slogan	Valade
Small	Vivian
Smallwood	Walker
Smith (Lincoln)	Webb
Southam	Winkler—149.

M. l'Orateur: L'amendement est rejeté.

M. E. J. Broome (Vancouver-Sud): Monsieur l'Orateur, je tiens d'abord à féliciter, comme c'est l'usage, les motionnaires de l'Adresse en réponse au discours du trône, de même que le nouvel Orateur suppléant et l'ancien Orateur suppléant qui est maintenant ministre des Mines et des Relevés techniques (M. Flynn). Toutes les félicitations qu'on adresse à ces honorables députés sont forcément éclipsées par celles que s'est méritées aujourd'hui le premier astronaute américain, le colonel John H. Glenn.

Les exploits des héros frappent l'imagination de tout le monde. Du magnifique exploit réussi aujourd'hui découlera peut-être une plus grande solidarité, un allègement de la tension et un rejet d'une attitude belligérante au profit d'un mode de vie plus pacifique. L'astronaute Glenn se joint aux deux grands astronautes russes, Titov et Gagarine. J'ose affirmer qu'un esprit de camaraderie va unir ces trois hommes, les premiers humains à braver l'espace, en dépit du conflit idéologique qui sépare l'Est et l'Ouest.

Il est fort possible que les éloges que le monde occidental prodigue si généreusement à l'astronaute Glenn lui seront aussi adressés par le monde oriental. La bravoure ne connaît pas de frontières. L'héroïsme fait l'admiration de tous. L'exploit d'aujourd'hui pourrait fort bien marquer un tournant dans l'histoire des relations internationales. Tous les hommes libres se doivent d'offrir leurs félicitations et leurs meilleurs vœux à l'astronaute Glenn.

J'ai l'intention de passer en revue les réalisations du présent gouvernement mais, avant de le faire, j'aimerais dire un mot de l'exportation de la force motrice. J'ai en mains un article intitulé «Concessions obtenues par les sociétés de force motrice dans le domaine de l'exportation», qui a paru dans le *Financial Post* et dont je vais vous lire quelques extraits:

Cette semaine, l'Office national de l'énergie a délivré huit permis pour l'exportation de la force motrice vers les États-Unis mais:

Dans chaque cas, les droits accordés en vertu des permis sont beaucoup plus restreints que ce qui avait été demandé.